

道旁 2024 10.1-10.31

FUN ALONG THE WAY 映趣

庆祝中华人民共和国
成立七十五周年摄影比赛
Photo Contest for Celebrating the 75th Anniversary of
the Founding of the People's Republic of China

路政署诚邀全港市民在十八区不同主题及设计风格的指定街景美化地点，透过从多角度欣赏香港社区街道景观，拍摄以庆祝中华人民共和国成立七十五周年为主题的照片。

The Highways Department cordially invites members of the public to take photographs at designated locations with streetscape enhancement across the 18 districts, with different themes and design styles through which one can appreciate Hong Kong's community streetscape from different angles, while adopting celebrating the 75th anniversary of the founding of the People's Republic of China as the theme.

No. 12

摄影比赛指定地点

Designated location of photo contest

横跨百和路近蓬瀛仙馆的行人隧道
连同其升降机

Subway across Pak Wo Road near Fung
Ying Seen Koon including its lifts



摄影比赛指定地点

Designated location of photo contest



中華人民共和國成立七十五周年
75th Anniversary of the Founding of
the People's Republic of China



路政署
HIGHWAYS
DEPARTMENT

美化工程设计简介

Design Description of Beautification Works

层山翠竹

这条行人隧道连接粉岭港地铁站，背靠蝴蝶山，两旁毗邻蓬瀛仙馆和香港观宗寺。为配合附近绿意盎然的自然景观和富有中国特色的建筑，是次美化设计采用了仿中国水墨画的风格与题材，透过运用浓淡渐变的灰色与留白，营造层层山峦以增加隧道内的空间感，配以自古被美誉为四君子之一的竹子，为隧道带来点点清新翠绿的色彩。

Layered Hills and Bamboos

This subway is connected to Fanling MTR Station, with Wu Tip Shan at its back, and Fung Ying Seen Koon and Hong Kong Kun Chung Temple on both sides. In order to match with the lush natural landscape and the architecture with Chinese characteristics in the vicinity, the beautification design adopts a style and theme that imitates Chinese ink painting. Through the use of gradation of grey colour and the technique of blank-leaving, layers of hills are created to increase the sense of space in the subway, accompanied with bamboos which are highly praised as one of the Four Gentlemen since the ancient times to bring a bit of fresh and emerald colour to the subway.

现场照片

On-site photos



结构编号

Structure No.

NS143, NS143A & NS143B